

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 1987/93 НА СЪВЕТА

от 19 юли 1993 година

**за изменение на Регламент (ЕИО) № 1784/77 относно сертифицирането на
хмел**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 1696/71 на Съвета от 26 юли 1971 г. относно общата организация на пазара на хмел¹, и по-специално член 2, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че Регламент (ЕИО) № 1784/77² уточнява етапа, на който трябва да бъде направено сертифицирането и определя условията, според които продуктите от хмел могат да претърпят допълнителна обработка;

като има предвид, че изомеризирани прахове от хмел и цяла гама нови изомеризирани продукти, използвани точно преди или точно след етапа на ферментация, и които от гледна точка на техния химически състав, попадат между изомеризираните прахове от хмел и изомеризираните екстракти от хмел са придобили определена значимост на пазара; като има предвид, че тяхната позиция с оглед на сертифицирането е неясна, което прави търговията с тях трудна; като има предвид, че тези продукти, както и в случая на изомеризираните екстракти от хмел, са изгубили повечето от присъщите характеристики на сортовете, от които са произведени, което прави идентификацията на техния произход невъзможна, дори при използването на много сложно лабораторно оборудване; като има предвид, че тези продукти следва да бъдат включени в списъка с екстракти, определен от Регламент (ЕИО) № 1784/77;

като има предвид, че в бившата Германска демократична република обработката на хмела след прибиране на реколтата е традиционно различна от тази в други части на Общността в смисъл, че в много стопанства, които произвеждат хмел, чистенето и първоначалното изсушаване на шишарките се извършват едновременно със смилаването и пресоването до образуването на гранулат, съществуващото оборудване не позволява разделянето на двата етапа; като има предвид, обаче, че тази процедура не съответства на законодателството на Общността, което постановява, че сертифицирането трябва да се осъществява преди каквато и да е обработка; като има предвид, че, за да се даде възможност

¹ ОВ № L 175, 4.8.1971 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3124/92 (ОВ № L 313, 30.10.1992 г., стр. 1).

² ОВ № L 200, 8.8.1977 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1605/91 (ОВ № L 149, 14. 6.1991 г., стр. 14).

на производителите да разпрострат техните инвестиции в един подходящ период, преходен период, по-дълъг от този, предвиден от Регламента (ЕИО) № 2239/91 на Комисията от 26 юли 1991 г. относно преходните мерки, приложими в сектора хмел след обединението на Германия³, който изтече на 31 декември 1992 г., следва да бъде определен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕИО) № 1784/77 се изменя, както следва:

1. В член 1:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Настоящият регламент се прилага за продукти, упоменати в член 1 от Регламент (ЕИО) № 1696/71, когато са отгледани в Общността, или когато са приготвени от такива продукти, които или са били отгледани в Общността или са били внесени от трети страни в съответствие с член 5 от упоменатия регламент, с изключение на:

а) хмел, отгледан на земя, притежавана от пивоварна и използвана от тази пивоварна в естествено или обработено състояние;

б) изомеризиран екстракт от хмел;

в) изомеризиран прах от хмел;

г) да бъде изготвен списък на изомеризирани продукти в съответствие с процедурата, упомената в член 19 от Регламент (ЕИО) № 1696/71;

д) продукти, които са производни на хмел и са обработени съгласно договор от името на пивоварна, при условие че тези продукти са използвани от самата пивоварна;

е) хмел и продукти, които са производни на хмел, поставени в малки пакети за продажба на частни лица за тяхна собствена употреба.

Продуктите, упоменати в букви а) - д) са предмет на контролна процедура, която трябва да бъде определена.”;

б) следното се добавя към параграф 3:

„Без да се нарушават сроковете, посочени по-горе, за хмела, отгледан на територията на бившата Германска демократична република, подготвен и обработен в стопанствата, които произвеждат хмел, упоменати в приложението към настоящия регламент и до 31 декември 1995 г.,

³ ОВ № L 204, 27.7.1991 г., стр. 14.

сертифицирането може да се извърши след обработката на хмела до гранулат, но преди всяка друга обработка, при условие че може да бъде гарантирано съответствието с минималните пазарни изисквания, упоменати в приложението към Регламент (ЕИО) № 890/78 на Комисията. Сертифицирането на хмеловия гранулат, обработен в гореупоменатите стопанства, се извършва в центровете за сертифициране на територията на бившата Германска демократична република”;

2. Приложението, което фигурира в приложението към настоящия регламент се добавя към Регламент (ЕИО) № 1784/77.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Въпреки това, разпоредбите на член 1, параграф 1, буква б) се прилагат от 1 януари 1993 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 19 юли 1993 година.

За Съвета:
Председател
A. BOURGEOIS

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ

Стопанства, в които може да бъде направено сертифициране след обработка до гранулат:

САКСОНИЯ:	Borthen Stockhausen Kohren-Sablis
САКСОНИЯ-АНХАЛТ:	Rottmersleben Irrleben Osterweddingen Oschersleben Harsleben
ТУРИНГИЯ:	Großfahner Bad Tennstedt Gräfentonna Heringen Nordshausen Straußfurt Kindelbrück Großbrembach Westerengel Großenehrich Hohenebra.”